

*Előterjesztés sorszáma: 36.
Melléklet: 1 db*

**TÁRGY: *Javaslat az Önkormányzat 2011. évi közfoglalkoztatásának
megvalósítására, pályázatok benyújtására***

E L Ő T E R J E S Z T É S

SZEKSZÁRD MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÖZGYŰLÉSÉNEK

2011. február 17-i

rendkívüli ÜLÉSÉRE

ELŐTERJESZTŐ:	<i>Horváth István polgármester</i>
AZ ELŐTERJESZTÉST KÉSZÍTETTE:	<i>Märcz László igazgatóság-vezető</i>
ELŐADÓ:	<i>Märcz László igazgatóság-vezető</i>
KEZELÉSI MEGJEGYZÉS:	
VÉLEMÉNYEZÉSRE MEGKAPTA:	
EGYÉB SZERVEZET:	
MEGTÁRGYALTA:	HATÁROZAT SZÁMA:
<i>Gazdasági és Pénzügyi Bizottság Szociális és Egészségügyi Bizottság</i>	<i>.../2011. (...) GPB határozat .../2011. (...) SZEZ határozat</i>

TÖRVÉNYESSÉGI VÉLEMÉNYEZÉSRE BEMUTATVA:

Terjedelem: 1+7oldal

elotv1

Tisztelt Közgyűlés!

Mint ismeretes 2011. január 1-jével átalakításra került a közfoglalkoztatás rendszere. A Nemzeti Közfoglalkoztatási Programban a foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. törvény (Ft.) valamint a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény (Sztv.) módosítása mellett, az eddig többféle forrásból finanszírozott közfoglalkoztatási formák is átalakultak.

Legfőbb cél, hogy az ország bármely pontján minél több munkára képes és kész aktív korú szociálisan rászoruló ember számára legyen biztosított a munkalehetőség.

A Nemzeti Közfoglalkoztatási Program lényege, hogy pályázat keretében igényelhető támogatások felhasználásával valósul meg, és a bürokrácia csökkentésével jár.

2011. január 1-től megszűnt a közcélú foglalkoztatás, a munkaügyi kirendeltségek által támogatott közhasznú munkavégzés és a hagyományos központi közmunkaprogram. A közfoglalkoztatás a Munkaerő-piaci Alapból kerül finanszírozásra, a keret felhasználását új kormányrendelet szabályozza.

Az új rendszer a munkaügyi kirendeltségekkel való szoros együttműködést, folyamatos párbeszédet feltételez, hiszen a szociálisan hátrányos álláskeresőkről való gondoskodás közös felelősségen alapul. A közfoglalkoztatás csak a munkaügyi kirendeltség közvetítésével valósulhat meg.

A közfoglalkoztatás típusai (a négy pilléren nyugvó közfoglalkoztatás önkormányzatot érintő típusai) a következők:

1. **Önkormányzati RÖVID IDŐTARTAMÚ közfoglalkoztatás (napi 4 órás munkaidő): a települési önkormányzatok mindennapi közfeladatai ellátását segítő támogatás**
2. **Önkormányzati HUZAMOSABB IDEJŰ közfoglalkoztatás (napi 6–8 órás munkaidő)**

2010. év végén megjelentek a pályázati felhívások, melyek részleteiről az alábbiakban, a programokon belül ismertetünk.

1. A Tolna Megyei Kormányhivatal Munkaügyi Központja a vonatkozó Kormányrendelet alapján pályázatot hirdetett **rövidebb időtartamú közfoglalkoztatás**: a helyi önkormányzatok közfeladat ellátását segítő 2011. évi támogatására.

A pályázat célja:

A pályázat célja, hogy minél több munkára képes és kész aktív korú, szociálisan rászoruló ember számára biztosítson munkalehetőséget.

A támogatás forrása:

A Munkaerőpiaci Alap 2011. évi „Közfoglalkoztatás kiadásai” előirányzatának megyére decentralizált kerete.

Rendelkezésre álló forrás összege: 760,1 millió Ft.

A pályázat benyújtására jogosult:

A rövid időtartamú közfoglalkoztatás támogatására a pályázatot a helyi önkormányzat, illetve annak jogi személyiséggel rendelkező társulásai nyújthatják be. Jogszabályban előírt közfeladat ellátása esetén vagy a helyi önkormányzattal kötött együttműködési megállapodás alapján a közfoglalkoztatással összefüggő foglalkoztatás történhet az önkormányzat által fenntartott intézménnyel, kisebbségi önkormányzattal, önkormányzati részesedéssel működő nonprofit gazdasági társasággal, vagy egyházi jogi személlyel, egyház által fenntartott intézménnyel, valamint civil szervezettel létesített munkaviszony alapján is.

A támogatás megállapításának feltételei:

A támogatás segítségével kizárólag a bérpótló juttatásra jogosultak foglalkoztathatók.

A támogatás időtartama, mértéke:

A bérpótló juttatásra jogosultak napi 4 órás munkaidőben, legalább 2 hónap, legfeljebb 4 hónap időtartamú foglalkoztatásához támogatásként a közfoglalkoztatottak munkabére és járulékai 95%-a igényelhető. Igényelhető továbbá a közvetlen költségek összege, mely támogatás munkavállalónként havonta nem haladhatja meg a munkabérhez és járulékaihoz nyújtott támogatás 5%-át.

A munkaidő munkaidőkeretben is meghatározható.

A támogatás alapja:

1. a mindenkori minimálbér, illetve garantált bérminimum felének megfelelő munkabér,
2. a munkáltató által ténylegesen befizetésre kerülő járulékok,

A Pftv. 8/A. § (1) bekezdés alapján költségvetési szerv által történő közfoglalkoztatás esetén a munkaadó mentesül a Tbj. 19. §-ának (1) bekezdésében meghatározott társadalombiztosítási járulék 50%-ának megfizetése alól.

A fentiek értelmében Pftv. 8/A. § (1) bekezdésében foglalt járulékkedvezmény nem vonatkozik az egyházi jogi személyre, civil szervezetre, valamint közhasznú szervezetre.

Ha a munkaadó költségvetési szerv, a támogatás alapjaként a minimálbér, valamint a garantált bérminimum és munkáltató által igénybe vett járulékkedvezményt követően fennmaradó – ténylegesen befizetésre kerülő – járulékok vehetők figyelembe.

A támogatás ugyanazon személyre vonatkozóan a Start kártyákhoz kapcsolódó járulékkedvezménnyel, valamint az egyszerűsített foglalkoztatáshoz kapcsolódó közteherkedvezménnyel egyidejűleg nem vehető igénybe.

Közvetlen költségek:

- a munkaruha és egyéni védőeszköz költsége: A munka- és védőruházat beszerzési kiadásai. (Pl: munkavédelmi bakancs),

- a munkavégzéshez nélkülözhetetlen munkaeszközök költsége: a kirendeltséggel történő előzetes egyeztetés szerint (PI: lapátok, gereblyék, seprű),
- munkába járással kapcsolatos utazási költség: utazási költségterítésről szóló jogszabály szerint a munkaadót terhelő utazási költség,
- munkásszállítás költségei.

Amennyiben a foglalkoztató általános forgalmi adó (ÁFA) levonási joggal rendelkezik, és azt érvényesíti, úgy a közvetlen költségek ÁFA nélküli összege számolható el.

A rövid időtartamú közfoglalkoztatási programot hivatalunk az alábbi táblázatba foglalt három ütemben tervezi megoldani:

Költségneve megnevezése	1. ütem 72 fő 2011.02.01.- 2011.04.30.	2. ütem 120 fő 2011.05.01.- 2011.08.31.	3. ütem 90 fő 2011.09.01.- 2011.12.31.	
	2 fő 2011.02.15.- 2011.06.15.			
Munkavállaló munkabére	9 081 000,-	18 720 000,-	14 040 000,-	
Munkabér járulékai	1 246 995,-	2.527.200,-	<u>1.895.400,-</u>	Törölt: 3 790 800
Bér és járulék összesen	10 327 995,-	<u>21.247.200,-</u>	<u>15.935.400,-</u>	Törölt: 23 774 400
Munkabér és járulékai után igényelt támogatási összeg (95 %)	9 811 595,-	<u>20.184.840,-</u>	<u>15.138.630,-</u>	Törölt: 17 830 800
Közvetlen költségek (az előbbi támogatási igény max (5 %-a)	490 580,-	<u>1.009.242,-</u>	<u>756.932,-</u>	Törölt: 22 585 680
Támogatási igény összesen	10 302 175,-	<u>21.194.082,-</u>	<u>15.895.562,-</u>	Törölt: 16 939 260
Önerő (Bér és járulék összesen- támogatási igény összesen)	<u>516.400,-</u>	<u>1.062.360,-</u>	<u>796.770,-</u>	Törölt: 1 129 284
				Törölt: 846 963
				Törölt: 23 714 964
				Törölt: 17 786 223
				Törölt: 25 820
				Törölt: 59 436
				Törölt: 44 577

A pályázatot az első ütemre hivatalunk 2011.01.21-én benyújtotta a közcélú foglalkoztatásban végeztetett tevékenységek ellátása érdekében. A második és harmadik ütemre a pályázatok a táblázatban feltüntetett dátumok figyelembevételével kerülnek benyújtásra a munkavégzés folyamatossága érdekében.

2. A Tolna Megyei Kormányhivatal Munkaügyi Központja a vonatkozó Kormányrendelet alapján pályázatot hirdetett **hosszabb időtartamú közfoglalkoztatás**: a helyi önkormányzatok közfeladat ellátását segítő 2011. évi támogatására.

A pályázat célja:

A támogatás célja, hogy a hátrányos helyzetű, elsősorban bérpótló támogatásra jogosult álláskeresők részére hosszabb időtartamú foglalkoztatási lehetőséget nyújtson a települési önkormányzatok közfeladatainak ellátásában való részvétel útján.

A támogatás forrása:

A Munkaerőpiaci Alap 2011. évi „Közfoglalkoztatás kiadásai” előirányzatának megyére decentralizált kerete.

Rendelkezésre álló forrás összege: 311 millió Ft.

A pályázat benyújtására jogosult:

Pályázatot nyújthat be

- helyi és kisebbségi önkormányzat, valamint azok jogi személyiséggel rendelkező társulása,
- közfeladatot ellátó, önkormányzat által fenntartott intézmények,
- önkormányzati részesedéssel működő, közfeladatot ellátó nonprofit gazdasági társaság, ha a közfeladat ellátására nem üzletszerű gazdasági tevékenység keretében kerül sor,
- jogszabályban előírt közfeladat ellátása esetén, vagy a helyi önkormányzattal kötött megállapodás alapján az egyház, vagy az általa fenntartott intézmény, amennyiben a foglalkoztatás nem hitéleti tevékenység keretében történik,
- jogszabályban előírt közfeladat ellátása esetén, vagy a helyi önkormányzattal kötött megállapodás alapján a civil szervezet.

A támogatás időtartama, mértéke:

Az aktív korú munkaképes, a felhívásban megjelölt feltételeknek megfelelő álláskereső napi legalább 6 órás munkaidőben, legalább 2 hónap, legfeljebb 12 hónap időtartamú foglalkoztatásához a minimálbér, illetve garantált bérminimum és járulékaihoz 70-100% mértékű támogatás nyújtható, valamint a foglalkoztatással összefüggő közvetlen költségek is igényelhetők a bér- és járuléktámogatás összegének legfeljebb 20%-ig.

A támogatás alapja:

1. a minimálbér, illetve garantált bérminimum munkaidő arányos részének 70-100%-a,
2. a munkáltató által a minimálbér, illetve garantált bérminimum után ténylegesen befizetésre kerülő járulékok 70-100%-a,
A Pftv. 8/A. § (1) bekezdés alapján költségvetési szerv által történő közfoglalkoztatás esetén a munkaadó mentesül a Tbj. 19. §-ának (1) bekezdésében meghatározott társadalombiztosítási járulék 50%-ának megfizetése alól.

3. közvetlen költségek:

- a munkaruha és egyéni védőeszköz költsége: a munka- és védőruházat beszerzési kiadásai. (Pl: munkavédelmi bakancs),
- a munkavégzéshez nélkülözhetetlen munkaeszközök költsége, továbbá a munkavégzés során közvetlenül felmerülő anyagok, segédanyagok költsége, a kirendeltséggel történő előzetes egyeztetés szerint (Pl: lapátok, gereblyék, seprű),
- munkába járással kapcsolatos utazási költség: utazási költségtérítésről szóló jogszabály szerint a munkaadót terhelő utazási költség,
- munkásszállítás költségei.

Amennyiben a foglalkoztató általános forgalmi adó (ÁFA) levonási joggal rendelkezik, és azt érvényesíti, úgy a dologi költségek ÁFA nélküli összege számolható el.

A támogatás ugyanazon személyre vonatkozóan a Start kártyákhoz kapcsolódó járulékkedvezményrel, valamint az egyszerűsített foglalkoztatáshoz kapcsolódó közteherkedvezményrel egyidejűleg nem vehető igénybe.

A hosszabb időtartamú közfoglalkoztatásra vonatkozó adatokat az alábbi táblázatban foglaltuk össze

Foglalkoztatni kívánt összes létszám: 23 fő

Költségnem megnevezése	A támogatás teljes időtartamára (Ft)
Munkavállalók munkabére	17 822 000,-
Munkabérek járulékai	2 405 970,-
Bér és járulék összesen	20 227 970,-
Munkabérek és járulékai után igényelt támogatási összeg	14 159 579,-
Közvetlen költségek (az előbbi támogatási igény max 20 %)	2 831 916,-
Támogatási igény összesen (munkabérek és járulékai után igényelt támogatási összeg+közvetlen költség)	16 991 495,-
Önerő	<u>6 068.391,-</u>

Törölt: 3 236 475

A pályázat a hosszabb időtartamú közfoglalkoztatás támogatására február hónapban kerül benyújtásra, annak érdekében, hogy a gondnoksági feladatokat ellátó létszámból 4 fő március 1-én megkezdhesse feladatainak ellátását.

A hosszabb távú közfoglalkoztatás keretében foglalkoztatni kívánt létszám:

- Informatikai Osztály: 1 fő 2011.04.01.-2011.12.31.
- Adó Osztály: 1 fő 2011.04.01.-2011.12.31.
- Építési Osztály: 1 fő 2011.04.01.-2011.12.31.
- Szociális Iroda: 1 fő 2011.04.01.-2011.12.31.
- Okmányiroda: 2 fő 2011.04.01.-2011.12.31.
- Gazdasági Igazgatóság: 1 fő 2011.04.01.-2011.12.31.
- Gondnokság: 7 fő 2011.04.01.-2011.12.31. (3 fő)
2011.03.01.-2011.12.31. (4 fő)
- Szociális Központ: 5 fő 2011.04.01.-2011.12.31.

- I. sz. Óvoda: 1 fő 2011.04.01.-2011.12.31.
- II. sz. Óvoda: 2 fő 2011.09.01.-2011.12.31.

3. A Szekszárd és Térsége Többcélú Kistérségi Társulás Munkaszervezetének koordinálásával, KSZM/2010-10221/0103 számon, közfoglalkoztatás szervezők foglalkoztatása zajlott 2010. április 1.- 2010. december 31. között.

A támogatási szerződésben foglaltak szerint a program 6 órás foglalkoztatás munkabér és járulék költségeit (munkavédelmi oktatás, munka alkalmassági orvosi vizsgálat és a 6 órán felüli bér és járulék költsége) a résztvevő önkormányzatok költségvetését terhelik, a részvétel arányában. E kötelezettség vállalásáról a [Polgármester nyilatkozott](#) a pályázat benyújtásakor. (Izd. melléklet)

A fentiek alapján, az alábbi részletezés szerint alakult a foglalkoztatott közfoglalkoztatás-szervezők utáni önerő:

8 fő

Munka alkalmassági orvosi vizsgálat	60 000,-
Munkavédelmi oktatás	13 200,-
6 órán felüli bér és járulék költsége	0,-
Táppénz 1/3 része	85 887,-
ÖSSZESEN fizetendő:	159 087,-

A pályázatot az idei évben is kiírták, arra a kistérség benyújtotta pályázatát, melynek részleteit az alábbiakban foglaljuk össze:

Az Országos Foglalkoztatási Közalapítvány pályázatot írt ki a közfoglalkoztatás-szervezők foglalkoztatásának támogatására, a már foglalkoztatott munkavállalók továbbfoglalkoztatására. Azok a szervezetek nyújthatnak be pályázatot és kaphatnak támogatást, akik a 2011-ben közfoglalkoztatás keretében foglalkoztatnak, illetve a közfoglalkoztatás megszervezéséhez közfoglalkoztatás szervezői munkakörben munkavállalót alkalmaznak.

A pályázatban foglalkoztatható:

A pályázónál közfoglalkoztatás szervezői munkakörben dolgozó munkavállaló és/vagy a munkakör betöltésére alkalmas olyan személy,

- aki az OFA által támogatott KSZM/10221-2010 programban közfoglalkoztatás szervezőként már alkalmazásra került, illetve
- akit a pályázó a megyei (fővárosi) kormányhivatal munkaügyi szakigazgatási szervének kirendeltsége által kiközvetített álláskereső listájáról választott ki.

Elszámolható költségek:

Vissza nem térítendő támogatás igényelhető a foglalkoztatott személy munkabéréhez és az azt terhelő, ténylegesen kifizetendő járulékokhoz legfeljebb 6 hónap időtartamra. Az 1 főre számított havi támogatás mértéke nem haladhatja meg az alábbi mértéket:

- Középfokú végzettségű munkavállaló esetében legfeljebb 6 órára 86.500 Ft bér + járulék

- Felsőfokú végzettségű munkavállaló esetében legfeljebb 6 órára 111.500 Ft bér + járulék

A támogatott munkavállalók munkaköri orvosi alkalmassági vizsgálatának költsége, valamint a munkavégzéssel kapcsolatban felmerült helyi illetve helyközi utazás költsége, illetve az alkalmazás és munkavégzés során felmerülő egyéb költségek a pályázót terheli.

A program időtartama:

A projekt megvalósításának időtartama legfeljebb 6 hónap. A pályázó projektjét legkésőbb 2011. április 1-jén meg kell, hogy kezdje. A pályázó projektjét a pályázat benyújtását követő napon saját felelősségére megkezdheti. A projekt zárás időpontja legkésőbb 2011. szeptember 30. Javasolt időtartam 2011. március 1. – 2011. augusztus 31.

A kistérség munkatársának tájékoztatása szerint a pályázat 2011. február 7-én benyújtásra került, 26 főre pályáztak, ebből 7 fő szekszárdi. A projekt időtartama 2011. április 1 – 2011. szeptember 30. Szekszárd esetében a várható önerő összege 70.000 Ft.

Kérem a Tisztelt Közgyűlést az előterjesztés megtárgyalására és a határozati javaslat elfogadására.

Szekszárd, 2011. február 13.

***Horváth István
polgármester***

HATÁROZATI JAVASLAT

Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzat Közgyűlése utólagosan jóváhagyja a Baranya Megyei Kormányhivatal Munkaügyi Központ Szekszárdi Kirendeltség és Szolgáltató Központjához benyújtott pályázatot az előterjesztés szerinti tartalommal, a rövid időtartamú közfoglalkoztatás első ütemére, mely alapján 74 fő foglalkoztatására kerül sor, továbbá nyilatkozik a ca. 516.400,- Ft mértékű saját forrás összegének 2011. évi költségvetésében való biztosításáról.

Törölt: 25 820

A Közgyűlés pályázatot nyújt be a Baranya Megyei Kormányhivatal Munkaügyi Központ Szekszárdi Kirendeltség és Szolgáltató Központjához rövidebb távú közfoglalkoztatás második (120 fő) és harmadik (90 fő) ütemének 2011. évi támogatására, melyhez az 1 062 360,- Ft, valamint 796.770,- Ft, mindösszesen ca. 2.375.530,- Ft mértékű saját forrást a 2011. évi költségvetésében biztosítja.

Törölt: 59 436

Törölt: 44 577

A Közgyűlés pályázatot nyújt be továbbá a Baranya Megyei Kormányhivatal Munkaügyi Központ Szekszárdi Kirendeltség és Szolgáltató Központjához hosszabb időtartamú közfoglalkoztatás 2011. évi támogatására, melyhez a ca. 6 068 391,- Ft mértékű saját forrás összegét a 2011. évi költségvetésében biztosítja..

Törölt: 104 013

Törölt: 3 236 475

A Közgyűlés a Szekszárd és Térsége Többcélú Kistérségi Társulás Munkaszervezetének koordinálásával, KSZM/2010-10221/0103 számon, 2010. április 1.- 2010. december 31. között megvalósult közfoglalkoztatás szervezők foglalkoztatása után az Önkormányzatra eső 159 087,- Ft mértékű saját forrás összegét a 2011. évi költségvetésében biztosítja.

A Közgyűlés a Szekszárd és Térsége Többcélú Kistérségi Társulás Munkaszervezete által az Országos Foglalkoztatási Közalapítványhoz a közfoglalkoztatás-szervezők foglalkoztatásának támogatására benyújtott pályázatához a várható 70.000 Ft mértékű saját forrás összegét a 2011. évi költségvetésében biztosítja.

Határidő: 2011. február 17.

Felelős: Horváth István polgármester
Amreinné dr. Gál Klaudia jegyző



Szekszárd és Térsége Többcélu Kistérségi Társulás

Szekszárd Város Önkormányzata
Polgármester részére!

Iktatószám: 3-3/2011
Ügyintéző: Nagyiné Gyura Györgyi
Tárgy: Közfoglalkoztatás-szervezők
Önrész

Tisztelt Polgármester Úr!

A Szekszárd és Térsége Többcélu Kistérségi Társulás Munkaszervezetének koordinálásával, KSZM/2010-10221/0103 számon, közfoglalkoztatás-szervezők foglalkoztatása zajlott 2010. április 1. – 2010. december 31. között.

A Támogatási szerződésben foglaltak szerint a program 6 órás foglalkoztatás munkabér és járulék költségeit támogatta 9 hónapra, az ezen felül keletkező költségek (munkavédelmi oktatás, munka alkalmassági orvosi vizsgálat és a 6 órán felüli bér és járulék költsége) a résztvevő önkormányzatok költségvetését terhelik, a részvétel arányában. E kötelezettség vállalásáról az önkormányzatok a pályázat benyújtásakor nyilatkoztak.

A fentiek alapján, az alábbi részletezés szerint kérjük a Társulás 11746005-15419277 számú bankszámlájára 2011. február 28-g átutalni az Önöknél foglalkoztatott közfoglalkoztatás-szervező utáni önrőt.

8 fő (Dornbi Gábor, Fülöp Arnold, Kocsis Attila, Steig Gábor, Tokai Zoltán, Tokodi Éva, Tulinszki Zoltán, Somogyi János Zoltán)	
munka alkalmassági orvosi vizsgálat	60 000,-
munkavédelmi oktatás	13 200,-
6 órán felüli bér és járulék költsége	0,-
tappénz 1/3 része	85 887,-
ÖSSZESEN fizetendő:	159 087 Ft

Szekszárd, 2011. február 7.

Üdvözlettel



NYILATKOZAT

Adalton, HORVÁTH ISTVÁN polgármester, SZEKSZÁRD település képviselőtestületében az OFA KSZM/2010-10221 számú pályázati felhívására a Szekszárd és Térsége Többségi Kistérségi Társulás munkaszervezete által közösen benyújtott „Közfoglalkoztatás-szervezők foglalkoztatása a szekszárdi kistérségben 2010” című pályázatban való együttműködést vállalom.


Az együttműködés keretében

1. Vállalom, hogy a munkakörben új munkavállaló alkalmazása esetén elsősorban olyan álláskeresőt alkalmazok:
 - akit a munkaügyi központ közvetít,
 - aki rendelkezésre állási támogatásra jogosult, vagy
 - aki hátrányos helyzetű álláskereső,
 - előnyt biztosítok azok részére, aki START, START plusz, START extra kártyára jogosult.
2. Tudomásul veszem, hogy a támogatott munkavállalók munkaköri orvosi alkalmassági vizsgálatának, munkavédelmi oktatásának költsége, valamint a munkavégzéssel kapcsolatban felmerült helyi illetve helyközi utazás költsége az önkormányzat költségvetését terheli.
3. Nyilatkozom*, hogy
 - a program keretében a közfoglalkoztatás-szervező(ke)t 6 óras munkaviszonyban foglalkoztatom.
 - a program keretében a közfoglalkoztatás-szervező(ke)t 8 óras munkaviszonyban foglalkoztatom, és a pályázati támogatáson felüli munkabér és járulék költségét a 9 hónapra vállalom.

*aláhúzással jelölje

2010. február 11.




aláírás

elotv1